

## 1. TEKNISK UTSTYR, TESTER OG RUTINER

### 1.1

Kunden skal selv være ansvarlig for det tekniske utstyret og programvaren som kreves for at Kunden skal kunne drive sitt salg på Handelsstedet.

### 1.2

Kunden har ansvar for implementering av PayEx Checkout ifølge til enhver tid gjeldende teknisk beskrivelse som gjøres tilgjengelig på <https://developer.payex.com>. PayEx utfører påkrevde tester overfor Innløser før produksjonsstart finner sted. For tester av kommunikasjonen mellom PayEx og Kunden skal partene felles medvirke i den utstrekning som trengs.

## 2. GENERELLE BETALINGSVILKÅR

PayEx har rett til å begynne å debitere Kunden senest én måned etter undertegning av Avtalen.

Alle PayEx' priser, honorar og avgifter er angitt i norske kroner eksklusive bankavgifter, for eksempel overføringsavgifter samt merverdiavgift og annen lignende skatt eller generell avgift som tilkommer ved debitering.

## 3. ENDRING AV VILKÅR, LOVGIVNING M.M.

### 3.1

PayEx har rett til å endre vilkår for PayEx Checkout uten i forveien å ha innhentet Kundens godkjenning. Slik endring trer i kraft én (1) måned etter PayEx' publisering av nye vilkår på <http://payex.no/avtale>. Hvis Kunden ikke godkjenner en vesentlig endring, kan denne umiddelbart og uten ekstra kostnad si opp Avtalen frem til og med dagen for endringens ikrafttredelse.

Ved endringer av tjenesten som er utløst av regulatoriske endringer som lov, myndighetsvedtak, endring av nasjonale eller internasjonale regelverk for betalinger, Innløserens instruksjoner, endringer i tredjeparts system eller lignende omstendighet, skal Kunden underrettes om dette uten ugrunnet forsinkelse hvis slik endring kan påvirke den løpende produksjonen. Slik endring innebærer ingen rett til oppsigelse for Kunden.

PayEx har også rett til i andre tilfeller enn angitt ovenfor i dette punktet å endre utformingen av vilkår, hvis en slik endring (i) har blitt foranlediget av kortnettverkernes og/eller innløserens uttrykkelige instruksjoner til PayEx, eller (ii) ifølge PayEx oppfatning skulle medføre en forbedring, eller bare ubetydelig påvirker nevnte tjeneste. Slik endring innebærer ingen rett til oppsigelse for Kunden.

Hvis Kunden under Avtalens løpetid ønsker endring i tjenesten, skal Kunden gi en skriftlig anmodning om dette til PayEx. Nevnte anmodning skal inneholde en grundig beskrivelse av den endring som ønskes.

PayEx skal, uten urimelig forsinkelse etter mottak av endringsforslag ifølge ovenstående, gi Kunden beskjed hvorvidt, på hvilken måte, innenfor hvilke tidsrammer og til hvilken pris anmodet/foreslått endring kan

gjennomføres, og hvordan nevnte endring vil påvirke tjenestens utforming og utførelse.

Kunden har ansvar for å følge lovgivning, regelverk og anbefalinger fra forbrukerrettsorganisasjoner i den grad Kunden berøres. Kunden har også ansvar for å oppfylle krav og følge lover fra EU og OECD, for eksempel e-handelsregler og fjernhandelsregler, angrerettloven eller lignende lovgivning i annet land som påvirker Kundens virksomhet.

Bestemmelser i Avtalen som vedrører betalingstjenester ifølge betalingssystemloven og finansavtaleloven, skal bare anvendes på betalingstransaksjoner som utføres innenfor EØS-området i euro, norske kroner eller i noen annen av EØS-landenes valutaer.

Kunden har ikke overfor PayEx rett til å vise til de bestemmelser i finansavtaleloven som det kan avvikes fra gjennom avtale i samsvar med bestemmelser i nevnte lov. Strider bestemmelse i Avtalen mot slik bestemmelse, skal bestemmelsene i Avtalen dermed ha forrang.

### 3.2 Tilgang til webgrensesnitt

PayEx lager et webgrensesnitt til kunden. For å kunne få tilgang til grensesnittets funksjonalitet, må kunden ha tilgang til en datamaskin eller tilsvarende med en nettleser i henhold til spesifikasjonene som er spesifisert av PayEx til enhver tid.

Grensesnittet gir kunden tilgang til informasjon om betalingstransaksjoner som har blitt gjennomført via kundens salgskanaler, og som er integrert i PayEx, og funksjonalitet knyttet til disse betalingene. Grensesnittet inneholder funksjonaliteten som PayEx tilbyr til enhver tid. Kunden har tilgang til grensesnittet 24 timer i døgnet med forbehold for vedlikeholdsarbeid og eventuelle tekniske avbrudd.

Kunden utpeker en administrator som kan legge til og fjerne brukere som har tilgang til webgrensesnittet og angi tilgangsnivå for hver bruker. De ulike nivåene av støtteberettigelse inkluderer de tiltakene PayEx tillater til enhver tid.

For tilgang til webgrensesnittet må kunden følge instruksjonene og reglene som gjelder for den utpekte sikkerhetsløsningen. Kunden må umiddelbart varsle PayEx dersom man kan mistenke at uvedkommende har tilgang til data for tilgang til webgrensesnittet. Ved Partenes bruk eller levering av webgrensesnittet, skal PayEx til enhver tid få instruksjoner og gjeldende lovgivning (for eksempel personopplysningsloven, markedsføringsloven eller finansavtaleloven) skal følges.

Merknader som er laget i webgrensesnittet, må være saklige og må ikke inneholde støtende vurderinger eller

annen informasjon som er forbudt etter lov. PayEx har rett til umiddelbart å stenge ned brukere som bryter vilkårene for bruk av webgrensesnitt.

Kunden er ansvarlig for skade, tap eller ulempe ellers som er en direkte eller indirekte konsekvens av at materiale i nettgrensesnittet blir åpnet av uvedkommende, eller blir brukt på uautorisert eller feil måte.

PayEx logger transaksjoner som finner sted i systemet av sikkerhets- og undersøkelsesmessige årsaker. Dette inkluderer informasjon om kundens brukere. Kunden garanterer at brukere som får tilgang til grensesnittet samtykker til slik behandling av personopplysninger.

#### **4. AVTALETID, OPPSIGELSE OG OPPHØR AV AVTALEN**

##### **4.1 Ikrafttredelse**

Rammeavtalen trer i kraft etter at fullstendige opplysninger er gitt, og er undertegnet av Kunden og PayEx skriftlig har meddelt at Rammeavtalen er godkjent. PayEx godkjenner ikke avtale som ikke har blitt supplert innen seks (6) måneder fra Kundens undertegning.

Fra og med ikrafttredelsen opphører alle tidligere rammeavtaler om de avtalte tjenestene mellom partene, herunder alle salgssteder under Kundens organisasjonsnummer. Hvis Kunden har flere salgssteder under samme organisasjonsnummer, skal partene tegne avtale som regulerer dette.

##### **4.2 Avtaletid**

Rammeavtalen gjelder fra undertegningen og gjennom den avtaletid som kommer frem av Rammeavtalen.

##### **4.3 Oppsigelse**

En part skal ha rett til gjennom skriftlig melding til den andre parten å si opp Avtalen i sin helhet med umiddelbart opphør hvis:

En part innstiller sine betalinger, avviker, slås konkurs eller kan ellers anses å være insolvent, eller den ene parten begår vesentlig kontraktsbrudd og a) unnlater å iverksette rettelse innen tretti (30) dager fra den andre parten har sendt skriftlig melding om dette til den parten som har gjort seg skyldig i slikt kontraktsbrudd, eller b) rettelse ikke er mulig.

PayEx skal videre ha ensidig rett til å si opp Avtalen med umiddelbar virkning hvis PayEx instrueres av Innløseren og/eller kortnettverkene (Visa/Mastercard) om å opphøre med gjeldende behandling av Kundens transaksjoner – uansett hvilket grunnlag for dette som Innløseren og/eller kortnettverket anfører – eller hvis det ellers for PayEx fremstår som sannsynlig at Kundens virksomhet er uforenlig med Innløserens og/eller kortnettverkets berettigede interesser. Kunden aksepterer å følge til enhver tid gjeldende kortregelverk og stiller ikke spørsmål ved kortnettverkene

eksklusive eiendomsrett til de varemerker som benyttes innenfor rammen av kortbetalinger.

PayEx har videre rett til å si opp Avtalen med umiddelbar virkning:

- hvis ilagt servicegebyr ikke kan betales
- hvis Kunden innleder akkordforhandlinger, eller hvis Kundens betalingsmuligheter eller finansielle situasjon ifølge PayEx' vurdering rimelig kan stilles spørsmål ved eller har blitt forverret
- hvis Kundens virksomhet, varer og/eller tjenester eller opptreden ifølge PayEx' vurdering skader kontokortets anseelse, strider mot god skikk, lovgivning og/eller varemerkeforeningenes regelverk
- hvis Kundens drift når det gjelder produkttilbud, bransjetilhørighet, virksomhetens karakter eller lokalenes beskaffenhet avviker fra det som har blitt angitt i Avtalen eller endres i løpet av avtaletiden
- hvis Kunden ifølge PayEx' oppfatning gjennom sin opptreden risikerer at kontokortinformasjon kommer i gale hender, at kontokort håndteres av personale med dertil utilstrekkelige kunnskaper eller på annen måte risikerer å skade kontokortets anseelse
- hvis Kunden ifølge PayEx' oppfatning ikke samarbeider med PayEx for å iverksette tiltak med det formål å hindre brudd og undersøke mistenkte kriminelle handlinger med tilknytning til Avtalens tjenester
- hvis antallet tilbake-debiteringer eller reklamasjoner overstiger tillatt nivå ifølge varemerkeforeningenes til enhver tid gjeldende regler eller som ifølge PayEx' oppfatning skader kontokortets anseelse
- hvis Kunden ifølge PayEx' vurdering medvirker til illegale handlinger i forbindelse med håndtering av betalingstransaksjoner
- hvis antallet korttransaksjoner med forfalskede eller mistede og stjålne kontokort overstiger tillatt nivå ifølge varemerkeforeningenes til enhver tid gjeldende regler eller som ifølge PayEx' oppfatning skader kontokortets anseelse
- hvis melding til Kunden fra PayEx returneres på grunnlag av feilaktig adresse, eller hvis adresse angitt av Kunden ikke lenger er gyldig
- hvis varemerkeforeningene innrapporterte overtredelser fra Kunden ifølge vilkårene for kortinnløsning, vedlegg 5
- hvis Kunden har gitt villedende informasjon i Avtalen
- hvis Kunden ifølge PayEx' vurdering har brutt Avtalen, eller
- hvis endret lovgivning, endringer i varemerkeforeningenes regelverk og andre regelverk, eller anbefalinger fra forbrukerrettsorganisasjoner ifølge PayEx' vurdering krever dette
- hvis PayEx vurderer at kundekunnskap som gjelder Kunden ikke kan oppnås eller opprettholdes i samsvar med anvendelige lover og regler om tiltak mot hvitvasking og finansiering av terrorisme, eller at Kunden har opptrådt, eller hvis det finnes grunn til å anta at Kunden vil opptre, slik at PayEx ikke kan oppfylle nevnte lover og regler,
- hvis PayEx ikke kan oppfylle Avtalen på grunnlag av sanksjonsregelverk som PayEx er pålagt å etterleve.

Hvis ikke annet er avtalt, har PayEx rett til å omprøve Avtalen og/eller si opp Avtalen umiddelbart, hvis Kunden ikke har løst inn korttransaksjoner ifølge Avtalen over en periode på minst tre (3) måneder.

PayEx kan ikke inngå, forlenge eller fornye en avtale med noen kunde som omfattes av – betalinger og/eller antall – betydelige reklamasjoner/tilbake-debiteringer overfor sluttkunden og/eller kunder som driver virksomhet innen noen av følgende sektorer/bransjer:

- a) pornografi
  - b) Pyramidesalg og Multilevel Marketing eller tilsvarende
  - c) Bilder av ikke-konsensuell seksuell oppførsel, overgrepbilder mot barn, dyr eller annen form for brutalitet
  - d) Salg av forfalskede varer
  - e) Salg av varer og tjenester i strid med immaterielle rettigheter
  - f) Nettsteder som inneholder politisk, rasistisk, sexistisk eller religiøs diskriminering
  - g) Støtende navn i Kundens URL
  - h) Spå-tjenester, astrologi eller healing
  - i) Alle øvrige virksomheter enn de angitt ovenfor som kan stride mot Kortregelverkets angitte risikokapittel
- Ovennevnte bransjer/sektorer oppdateres kontinuerlig. Kunden er forpliktet til løpende å gi PayEx fortegnelse over Kundens (i) butikkadresser, (ii) handelsnavn og (iii) nettsider som salget av varer og tjenester skjer fra.

#### 4.4 Avtalens opphør ellers

PayEx har rett til å si opp denne Avtalen for umiddelbart opphør hvis det ifølge PayEx' vurdering foreligger omstendigheter som kompromitterer Kundens riktige oppfyllelse av sine forpliktelser ifølge denne Avtalen. Ved oppsigelse har PayEx rett til å kreve at Kunden innløser samtlige eller visse fordringer som Kunden har overdratt til PayEx.

Kunden har rett til med umiddelbar virkning å si opp denne Avtalen hvis PayEx begår vesentlig kontraktsbrudd. Oppsigelse skal skje skriftlig senest tretti (30) dager etter at kontraktsbruddet har blitt oppdaget eller burde ha blitt oppdaget.

Debiteringer som har oppstått før denne Avtalens opphør, omfattes, uansett om slike debiteringer behandles av PayEx før eller etter Avtalens opphør, av de rettigheter og forpliktelser som gjelder for slike debiteringer.

Ved Avtalens opphør skal hver part, umiddelbart på den andre partens anmodning, returnere all dokumentasjon som gjelder slike systemer og/eller programmer som er gitt den andre parten.

Avtalens opphør, uansett årsak, påvirker ikke rettigheter og forpliktelser som uttrykkelig eller underforstått skal fortsette å gjelde etter Avtalens opphør. Disse skal dermed gjelde uforandret også etter opphøret. Alle rettigheter og forpliktelser av tilbakevendende art, herunder blant annet

tilbakedebitering, gjelder dermed også etter Avtalens opphør.

#### 4.5 Stopperett

PayEx har rett til med umiddelbar virkning å innstille deler eller samtlige av sine plikter ifølge Avtalen («stopperett»):

– hvis det rimelig kan fryktes at de transaksjoner som formidles av eller den virksomhet som drives av Kunden strider mot lov, kortnettverkets regelverk og/eller PayEx' avtale med Innløseren.

– hvis det kommer til PayEx' kjennskap at Kunden opptrer uetisk og/eller bedragerisk, inngrep har skjedd eller det foreligger sikkerhetsmangler i kommunikasjonen hos PayEx, Kunden, innløser eller annens datasystem, og sikkerheten eller tiltroen til de tjenester PayEx tilbyr, dermed kan settes i fare,

– hvis det rimelig kan antas at Kunden vil mangle mulighet eller vilje til å oppfylle sine forpliktelser ifølge denne Avtalen, eller

Kunden innstiller sine betalinger, avvikles, slås konkurs eller kan ellers anses å være insolvent.

– hvis Kunden helt eller delvis har brutt eller tilsidesatt noen vesentlige avtalevilkår ifølge Avtalen

Kunden driver en virksomhet, eller driver den på en slik måte at PayEx, innløserens og/eller kortnettverkens varemerker, goodwill og/eller renommé kan skades ifølge PayEx' vurdering.

– hvis Kunden ikke betaler forfalt fordring. I slikt tilfelle har PayEx rett til ifølge punkt 14 å avregne samtlige oppståtte fordringer som PayEx har på Kunden, uansett om de er forfalt eller ikke, mot innbetalte midler fra sluttkunden.

– Hvis Kundens fordring er uriktig begrunnet, omtvistet, tvilsom, at sluttkunde ikke er korrekt identifisert, at avtalevilkår som er urimelige og/eller i strid med kortregelverket eller innløserens instruksjoner anvendes eller tilsvarende.

Hvis PayEx har benyttet stopperett ifølge ovenstående, er Kunden forpliktet til å betale en gjenoppstartingsavgift på ett tusen (1000) NOK til PayEx før avtalte tjenester gjenopptas av PayEx.

Hvis PayEx benytter stopperett, er PayEx pliktig til uten forsinkelse å underrette Kunden skriftlig om dette. Hvis noen av omstendighetene angitt i punktene ovenfor pågår i mer enn tretti (30) dager etter at stopperett har blitt benyttet, har PayEx videre rett til å si opp Avtalen til for tidlig opphør med umiddelbar virkning.

#### 5. BETALINGSFLEKSIBILITET

Når sluttkunde foretar en betaling i Checkout-løsningen, kan kunde få valg om å betale med betalingskort, Vipps, utsatt betaling med PayEx Faktura eller å delbetale beløpet. Dersom sluttkunden velger å utsette betalingen gjennom PayEx Faktura, kan

sluttkunden konvertere avtalen om betalingsutsettelse til en kontokreditt tilknyttet Kunde. Innvilget kreditt kan deretter brukes på kjøp av varer og tjenester i Kundens butikker.

For å få innvilget kontokreditt må Sluttkunde være myndig, ha folkeregistrert adresse i Norge og passere en kredittvurdering foretatt av PayEx.

PayEx sender ut fakturaer til Sluttkunde månedsvis. Fakturaene inneholder blant annet informasjon om kredittbeløp, administrasjonsgebyr, rente og det laveste beløpet som skal betales den aktuelle måneden. Fakturaene inneholder også informasjon om nye kjøp og betalinger som er gjort siden forrige faktura, samt øvrig informasjon som en kontoutskrift skal inneholde jmfør finansavtaleloven kapittel 3.

Avtaleforholdet mellom Sluttkunde og PayEx blir regulert i egne vilkår.

## 6. EKSKLUSIVITET OG OVERDRAGELSE AV AVTALE

**6.1** Kunden forplikter seg til – med risiko om konvensjonalbot lik 3 Grunnbeløp i den norske folketrygden – under Avtalens fortsatte eksistens ikke å inngå avtale med annen leverandør om Checkout og/eller betalingsmåte som omfattes av Avtalen, og heller ikke selv utføre slike tjenester og/eller betalingsmåter. Hvis Kunden bryter denne forpliktelsen og PayEx' skade overstiger den avtalefestede boten, skal mellomværender dertil betales til PayEx i form av erstatning.

**6.2** Hvis Kunden i den løpende avtaleperioden overdrar den virksomhet som omfattes av denne Avtalen til annen juridisk eller fysisk person, skal PayEx' samtykke innhentes på forhånd og Kunden godtgjøre PayEx for den skade som kan oppstå på grunn av dette.

**6.3** PayEx har rett til å overdra sine rettigheter ifølge Avtalen helt eller delvis til annen. Kunden har ikke rett til å overdra sine rettigheter og forpliktelser helt eller delvis til annen.

## 7. FORTROLIGHET

**7.1** Partene forplikter seg til å holde konfidensiell informasjon strengt konfidensielt uansett om informasjonen avsløres skriftlig, muntlig, gjennom modeller, dataprogrammer eller på annen måte. Partene skal også iverksette påkrevde tiltak for å forhindre at slik konfidensiell informasjon avsløres av ansatte for utenforstående.

**7.2** Hver part forplikter seg ved behandling av den andre partens konfidensielle informasjon til å iaktta minst samme omsorg og forsiktighet som iakttas ved behandling av sin egen konfidensielle informasjon.

**7.3** Konfidensiell informasjon kan bare avsløres for personale som har direkte behov for å kjenne til den. Partene har dessuten rett til å meddele personale i respektive parts konsern og/eller personale hos annen tredjepart som part deler konfidensiell informasjon med

i den grad dette er nødvendig for å utføre forpliktelser ifølge Avtalen.

**7.4** En part som underretter utenforstående part om konfidensiell informasjon ifølge punkt 6.3, plikter å sikre at slik tredjepart forpliktes til å iaktta samme fortrolighet som gjelder mellom partene.

Med konfidensiell informasjon menes hver opplysning, med unntak av

(i) opplysning som er generelt kjent eller kommer til generell kjennskap på annen måte enn gjennom brudd fra en parts side på innholdet i Avtalen

(ii) opplysning som en part kan vise allerede å ha kjent til før parten mottok den fra den andre parten

(iii) opplysning som en part har mottatt eller vil motta fra tredjepart uten å være bundet av taushetsplikt i forhold til denne, eller

(iv) opplysning som en part ifølge lov eller forskrift plikter å avsløre for myndighet eller domstol, imidlertid bare etter at den andre parten har blitt informert om aktuell forpliktelse.

**7.5** Kunden gir herved PayEx fullmakt til for Kundens regning å motta informasjon fra tredjepart, for eksempel innløser, hvis informasjonen gis til PayEx som et ledd i PayEx' oppdrag overfor Kunden.

Kunden forplikter seg til å behandle informasjon som gjelder PayEx, for eksempel forretnings- og transaksjonsinformasjon, omfattende opplysninger om forekommende kortkunder og all informasjon som gjøres tilgjengelig for kunde i PayEx-systemet med fortrolighet. Imidlertid har Kunden rett til å informere forekommende kortkunder om kortformidlingsavgifter og varemerkeavgifter.

Kunden forplikter seg til at gjeldende informasjon om kortkunden også iakttar den fortrolighet som, ifølge lov om finansforetak og finanskonsern (LOV-2015-04-10-17), gjelder for PayEx og/eller Kundens innløser. Kunden er innforstått med kortkundeinformasjonens følsomme og strengt konfidensielle art.

Kunden har ansvar for at alle ansatte eller på annen måte engasjert personale iakttar fortrolighet ifølge dette punktet. Det påhviler derved Kunden å påse at de som kan antas å komme i kontakt med informasjon av konfidensiell art, er bundet til å hemmeligholde denne informasjonen i samme utstrekning som Kunden ifølge Avtalen, men med begrensning av det som følger av tvingende rettsregler. Denne taushetsplikten gjelder også etter at Avtalen har opphørt.

PayEx har rett til å gi ut opplysninger som PayEx har registrert om Kunden til ekstern part som PayEx samarbeider med innenfor rammen av denne Avtalen.

## 8. IMMATERIELLE RETTIGHETER

**8.1** Eiendomsrett, opphavsrett, patentrett eller annen immateriell rett til systemer og programmer utarbeidet av part eller tredjepart som leveres av parten, tilkommer den parten. All dokumentasjon som gjelder slike

systemer og programmer skal av parten returneres til den andre parten ved Avtalens opphør.

**8.2** En part har ansvar for at nødvendige rettigheter til systemer, programmer og annet materiale som leveres av parten, har blitt innhentet fra berørte rettighetshavere.

**8.3** En part er pliktig på egen bekostning å forsvare og holde den andre parten skadesløs om tap og kostnader som påføres den skadelidende parten som følge av krav om at system, program og annet materiale som leveres av den andre parten gjør inngrep i utenforståendes patent, opphavsrett, varemerke eller forretningshemmelighet, men forutsatt at den skadelidende parten gir den andre parten (i) informasjon om slike krav og, på anmodning, (ii) informasjon og assistanse i rimelig omfang.

**7.4** Hvis inngrep endelig skulle vurderes å foreligge, skal PayEx så langt som mulig og etter eget valg sørge for å (i) få rett for Kunden til å fortsette å bruke tjenesten eller produktet, eller (ii) erstatte eller endre den berørte tjenesten eller produktet slik at den ikke lenger gjør inngrep. Hvis PayEx tross sine anstrengelser ikke kan sikre Kunden retten til å bruke relevante tjenester eller produkter, eller erstatte eller endre dem, har PayEx rett til skriftlig å si opp den berørte delen av leveringen ifølge denne Avtalen med en oppsigelsestid på tretti (30) dager.

**8.5** PayEx har ikke ansvar overfor Kunden for inngrepskrav som er basert på

(i) bruk av tjenester eller produkter i kombinasjon med annet utstyr eller programvare som ikke angis eller anbefales skriftlig av PayEx hvis kravet kunne vært unngått uten slik bruk

(ii) endringer i én eller flere deler av tjenester eller produkter gjort av Kunden eller noen annen tredjepart hvis kravet kunne vært unngått uten slike endringer

(iii) Kundens unnlattelse av å installere korrigeringer eller oppdateringer innen den tid som angis i Avtalen hvis kravet kunne vært unngått uten slik unnlattelse

(iv) bruk av tjenester eller produkter på annen måte enn det som angis i PayEx' instruksjoner hvis kravet kunne vært unngått uten slik bruk

(v) krav om at tjenester eller produkter omfatter utøvelse av protokoll som ikke eies eller leveres av PayEx eller PayEx' underleverandør, og som utgjør inngrep.

**8.6** Kunden kan ikke uten PayEx' samtykke bruke PayEx, Swedbank Pays eller kontokortets varemerker, produktnavn eller logoer for noe annet formål enn å informere om at kontokortet aksepteres for betaling.

## 9. ANSVAR

**9.1** Hvis oppfyllelsen av noen av partenes plikter ifølge Avtalen forvanskes eller hindres av omstendigheter som parten ikke kunnet råde over, f.eks. arbeidskonflikt, lynnedslag, brann, vannskade, innbrudd, feil, mangel eller forsinkelse i

energiforsyning, teleforbindelse, annen kommunikasjon, mobilisering, krig eller militærinnkalling av større omfang, terrorisme, rekvisisjon, beslag, myndighetsbestemmelse, opprør og oppløp, generell knapphet på transport, varer og energi og feil eller forsinkelse i leveringer fra underleverandører på grunnlag av omstendigheter som her har blitt angitt, skal dette utgjøre fritaksgrunn som medfører fremflytting av tidspunkt for ytelse og fritak fra bot, erstatning og andre sanksjoner.

I tilfelle part har blitt hindret i å oppfylle avtalevilkår på grunnlag av slike omstendigheter som nevnes i punktet ovenfor over en lengre periode enn seksti (60) dager, skal den andre parten ha rett til å si opp Avtalen med umiddelbart opphør, uten erstatningsplikt for noen av partene.

**9.2** PayEx' ansvar ifølge Avtalen inntreffer heller ikke i tilfelle usedvanlige eller uforutsigbare omstendigheter som PayEx ikke har noen innflytelse over og hvis konsekvenser hadde vært umulige å avverge tross alle anstrengelser. PayEx har heller ikke ansvar for skader eller tap som forårsakes av part som Kunden engasjerer for innsamling eller annen bearbeiding av korttransaksjoner. Ansvar ifølge Avtalen inntreffer heller ikke når PayEx handler i samsvar med svensk lov eller unionsrett. Hvis det foreligger hinder for PayEx i å iverksette innløsning eller iverksette annet tiltak på grunnlag av omstendighet som angis i første ledd ovenfor, kan innløsning eller annet tiltak utsettes til hinderet har opphørt.

Hvis PayEx vil vise til den omstendigheten som nå har blitt nevnt, skal PayEx umiddelbart skriftlig underrette Kunden om forekomsten av denne liksom dens opphør.

**9.3** Hvis det skulle oppstå erstatningsansvar for PayEx, skal, så lenge ikke grov uaktsomhet foreligger, ansvaret være begrenset til sammenlagt 50 000 NOK per tolv- (12) måneders periode. Ansvaret omfatter i ingen tilfeller indirekte skader og ikke skader som PayEx, da Avtalen ble inngått, ikke med rimelighet kunne tatt med i beregningen.

Krav til PayEx skal, for ikke å være forfalt, meddeles PayEx skriftlig uten forsinkelse, når feilen, mangelen eller forsinkelsen oppdages eller burde ha blitt oppdaget.

**9.4** Hvis det oppstår økonomisk tap for PayEx i form av bøter, skadeerstatningskrav osv. fra kortnettverkene og/eller Innløseren som en følge av hvordan Kunden driver sin virksomhet, skal kunde ha ansvaret for dette overfor PayEx ved (i) snarest mulig å tilpasse virksomheten slik at omstendighetene som foranlediget skaden, opphører, og (ii) holde PayEx fullt ut skadesløs.

**9.5** Hvis Kunden har brutt Avtalen, har Kunden ansvaret for skade eller tap som PayEx har pådratt seg eller den skade eller det tap som ifølge PayEx eller varemerkeforeningenes vurdering kortutgiver har pådratt seg.

Kunden har ansvar for tap som har oppstått ved at underskudd har oppstått på Kundens konto, og for

samtliges kostnader i forbindelse med inndrivning av PayEx' fordring overfor Kunden.

Kunden har ansvar for skade eller tap som oppstår ved bedragerier med kontokort ved hjelp av returer som har blitt gjennomført i Kundens tekniske utstyr.

Hvis PayEx rammes av advarsler om bøter og/eller andre straffavgifter fra varemerkeforeningene, skal PayEx umiddelbart gi Kunden beskjed om dette. Det påhviler Kunden i samråd med PayEx umiddelbart å gjennomføre de endringer som er nødvendige for å unngå at disse bøter og/eller straffavgifter ilegges PayEx. Hvis Kunden ikke gjennomfører disse endringene på en slik måte at disse bøkene og/ eller straffavgiftene unngås, har PayEx rett til fra Kunden å få et beløp som tilsvarer PayEx' ilagte bøter og/eller straffavgifter. Slike endringer kan innebære at Kunden må bytte til teknisk utstyr godkjent av PayEx.

Hvis Kunden har fått rett fra PayEx til å formidle varer og/eller tjenester som har blitt levert kortkunden av annen enn Kunden (for eksempel reiser, flybilletter, arrangementer), har Kunden ansvar for slik formidling som om Kunden har levert disse selv.

## 10. SIKKERHET

**10.1** Gjennom administrasjonsgrensensnittet for PayEx Checkout gjør PayEx det mulig for handelsstedet å kommunisere mot og/eller overføre data til PayEx' systemer.

**10.2** Kunden skal ikke tilby sluttkunde varer, tjenester eller innhold som i seg selv kan kompromittere drift og/eller stabilitet i forhold til PayEx' betalingstjenester. Kunden skal heller ikke drive virksomheten sin på en måte som kan kompromittere betalingsleverandørens / forekommende betalingstjenesters drift og/eller stabilitet. Kunden plikter å beskytte sine systemer, innbefattet, men ikke begrenset til, oppbevaring av passord og teknisk beskrivelse på sikker måte og beskytte sine systemer mot tilgang fra uvedkommende. PayEx er ansvarlig for at relevante deler av tjenestene og produktene oppfyller gjeldende PCI-krav. PayEx gjennomfører årlig en fornyelsesprosess av de mottatte sertifikatene «PCI PSS» og «PCI PA-DSS». En del av det å være PCI-compliant innebærer at PayEx anvender meldingskryptering og datafeltkryptering (E2EE/DFE) og har ansvar for sikkerheten som gjelder Kundens kortdata koblet til forekommende sluttkunde. Ikke alle PayEx-tjenester og -produkter innebærer håndtering av kortdata. Kunden garanterer at tilstrekkelige sikkerhetsnivåer opprettholdes i sin virksomhet. Dessuten påtar Kunden seg omgående å informere PayEx hvis Kunden får kjennskap til at PCI-krav ikke etterleves og gi PayEx informasjon om tiltak som har blitt iverksatt for å tilbakestille PCI-sertifisert status.

Kunden plikter å inneha SSL-sertifikat i de tilfeller det kommer frem av teknisk beskrivelse at dette kreves. Samtlige data som tas imot og sendes fra PayEx-systemet, beskyttes med SSL, Secure Socket Layer, 128

biter. PayEx har ikke ansvar for skader som oppstår på grunnlag av transaksjoner som utilbørlig har blitt endret gjennom dekryptering av kryptert melding under overføringen mellom handelsstedet og PayEx Checkout, under forutsetning av at PayEx har kryptert (SSL 128 biter) informasjon i de tilfeller PayEx er ansvarlig for slik kryptering ifølge dette punktet.

PayEx har ansvar for at PayEx Checkout oppfyller de sikkerhetskrav som eventuelt oppføres av Innløseren. Kunden har ikke ansvar for sikkerheten i PayEx Checkout. Ingen av partene er ansvarlig for sikkerheten i eksternt innløseres system. PayEx har ikke ansvar for sikkerheten på Kundens handelsplass.

## 11. UNDERLEVERANDØRER

Hvis Kunden engasjerer utenforstående servicebyrå for helt eller delvis å oppfylle sine forpliktelser ifølge denne Avtalen, har Kunden ansvar for servicebyråets virksomhet og personale på samme måte som for egen virksomhet.

PayEx kan for å utføre hele eller deler av sine plikter ifølge denne Avtalen komme til å engasjere underleverandør. PayEx har for slik underleverandør samme ansvar som for egen virksomhet. Hvis det benyttes underleverandør, har PayEx rett til å la denne fakturere Kunden for eventuelle tjenester utført av underleverandøren. Betaling skal ved slikt forhold skje direkte til underleverandøren. For tydeliggjørende formål bemerkes det at innløser ikke er å betrakte som PayEx' underleverandør.

Kredittopplysningsfirma som leverer kredittopplysninger til Kunden som underleverandør for PayEx, plikter å drive sin virksomhet i samsvar med det regelverk som til enhver tid er gjeldende for kredittopplysningsvirksomhet. Kunden har for eksempel bare rett til å bestille kredittopplysninger hvis det finnes en berettiget interesse, f.eks. forespørsel om å handle på kreditt. Kredittkontroll gjennomføres ifølge til enhver tid gjeldende kredittmal. Hvis Kunden ved bruk av kredittopplysningstjeneste innenfor rammen av Avtalen unnlater å etterleve slikt regelverk, skal Kunden holde PayEx fullt ut skadesløs for skade forårsaket av dette.

## 12. OM BEHANDLING AV PERSONOPPLYSNINGER

Ved behandlingen av personopplysninger forplikter hver og én av partene seg til å påse at slik behandling stemmer overens med gjeldende nasjonal lovgivning.

PayEx behandler personopplysninger som gis ut i forbindelse med søknad og når avtale inngås, eller som registreres ellers i forbindelse med forberedelse for eller administrasjon av et oppdrag (for eksempel forretningsvurdering). Med det formål å opprettholde et

godt kunde- og registervedlikehold kan PayEx komme til å komplettere personopplysningene gjennom innhenting av opplysninger fra offentlige og private registre, for eksempel oppdatering av adresseopplysninger

PayEx behandler personopplysningene for administrasjon og oppfyllelse av inngått avtale og for tiltak som har blitt anmodet før og etter at Avtalen har blitt inngått. Behandling av personopplysninger skjer også for at PayEx skal kunne oppfylle sine forpliktelser ifølge lov. Personopplysningene kan videre utgjøre bilag for finansiell rådgivning, markeds- og kundeanalyser, forretnings- og metodeutvikling og statistikk og risikohåndtering.

Personopplysninger kan for angitte formål, med hensyn til bankkonfidensialiteten, bli gitt ut til og behandlet av foretak i Swedbank-konsernet og andre foretak som PayEx samarbeider med, for eksempel kredittopplysningsfirma og foretak som håndterer betalingskrav. I visse tilfeller er PayEx også pliktig å gi ut opplysninger til myndigheter, for eksempel til Skatteverket og Finansinspeksjonen. Informasjon om behandling av personopplysninger gis ut av PayEx, som også tar imot anmodning om rettelse av feilaktige eller ufullstendige personopplysninger.

#### **Behandling av personopplysninger som gjelder visse fysiske personer hos Kunden**

For å oppfylle forpliktelsene sine i henhold til denne Avtalen og for å overvåke og beskytte utestående kreditt vil PayEx behandle navn, personnummer, adresseopplysninger og opplysninger om økonomiske forhold som gjelder fysiske personer som eier eller på annen måte har avgjørende innflytelse på salgsforetaket, for eksempel salgsforetakets styremedlemmer, firmategnere, virkelige hovedmenn og partnere. Nevnte personopplysninger registreres også for fysisk person som eventuelt har garantert for å oppfylle hele eller deler av Avtalen. PayEx behandler videre opplysninger som navn og kontaktopplysninger som gjelder kontaktpersoner hos Kunden. Kunden garanterer at berørte personer er informert om og har samtykket til behandlingen.

Etter en anmodning fra berørt person kommer PayEx til å gi innsyn i de opplysninger som behandles om vedkommende. Hvis det er registrert feil eller misvisende opplysninger, vil PayEx rette disse. Du finner mer informasjon om PayEx' behandling av personopplysninger og kontaktopplysninger på <http://payex.no/personvern>.

#### **Personopplysninger som gjelder slutt kunder som gjennomfører kjøp via PayEx Checkout**

PayEx er behandlingsansvarlig for de personopplysninger som behandles om slutt kunder som betaler med PayEx Checkout. Ved betaling i PayEx

Checkout bes sluttkunden PayEx-godkjenne PayEx' behandling av dennes personopplysninger på den måten som PayEx rapporterer. For å oppfylle sine forpliktelser ifølge avtalen og gjøre det mulig for tilbakevendende slutt kunder å gjennomføre kjøp via PayEx Checkout mot samtlige tilkoblede handlere uten å måtte fylle ut all nødvendig kundeinformasjon ved hvert kjøp vil PayEx, med respektive slutt kundes til enhver tid gitte samtykke – alternativt annet lovlig grunnlag for behandling av personopplysninger ifølge GDPR – til å behandle slutt kundenes personopplysninger i Checkout-tjenesten.

Følgende opplysninger kan behandles

- a) navn, personnummer, adresse, leveringsadresse, e-postadresse, telefonnummer, kontokortnummer (inklusive CVC-nummer og utløpsdato) og IP-nummer
- b) transaksjonsopplysninger, betalings- og ordreinformasjon
- c) opplysninger om sendte meldinger og krav og andre tiltak som har blitt iverksatt med hensyn til kjøpet hos kunde
- d) opplysninger om eventuelle reklamasjoner og andre kontakter som PayEx har hatt med Kunden som gjelder kjøpet
- e) økonomisk informasjon, for eksempel inntektsopplysninger og informasjon om betalingsanmerkninger som er nødvendige for kredittsjekk og for beslutninger om passende inkassotiltak i de tilfeller betaling ikke skjer som avtalt.

Sluttkunden bes også samtykke i at personopplysningene behandles for markedsføringsformål, f.eks. med det formål å kunne gi sluttkunde informasjon (per brev, e-post eller på annen måte) om hvilke tjenester som tilbys av PayEx eller noen av PayEx' godkjente samarbeidspartnere. Sluttkunden kan når som helst kalle tilbake et samtykke om behandling av personopplysninger ved å sende en e-postmelding til [dpo@payex.com](mailto:dpo@payex.com) eller annen adresse som PayEx anviser.

De opplysninger som behandles, samles eventuelt inn

- (i) fra Kunden som selger vare/tjeneste som transaksjonen/fordringen gjelder,
- (ii) fra sluttkunden selv, inklusive data fra slutt kundens nettleser, og/eller app fra datamaskin, telefon eller nettbrett.
- (iii) fra kredittopplysningsfirma,
- (iv) fra eksterne registre, for eksempel fra skattemyndighetens folkeregister, og
- (v) fra kemneren eller domstol i de tilfeller fordringen har blitt tatt videre.

PayEx forplikter seg til å behandle opplysningene i samsvar med til enhver tid gjeldende regelverk for personopplysninger, GDPR (The General Data Protection Regulation), rette feilaktige opplysninger og slette opplysninger som ikke skal lagres lenger ifølge lov eller for å oppfylle de formål som de er samlet inn for.

Opplysningene kan gis ut til databehandler, underleverandør, samarbeidspartner og domstol eller

myndighet som har rett til opplysningene ifølge lov. Opplysningene kan også komme til å gis ut til andre kunder som er tilkoblet tjenesten PayEx Checkout der sluttkunden velger å gjøre innkjøp.

Opplysning om betalingsforsømmelser, innvilgede kreditter eller kredittmisbruk kan bli gitt av PayEx til kredittopplysningsfirma m.fl. i samsvar med Gjeldsinformasjonsloven av 16 juni 2017 nr. 47.

Sluttkunden har rett til å få vite hvilke opplysninger som PayEx behandler om denne. Hvis sluttkunden vil ha denne informasjonen, skal denne komme inn med en skriftlig, personlig undertegnet anmodning til PayEx.

#### **Informasjon om innspilling av telefonsamtale**

Kunden er klar over at det ved Kundens eller sluttkundens kontakt med PayEx kan skje innspilling av telefonsamtale for opplærings- og dokumentasjonsformål.

#### **Registrering**

Kunden er klar over at registrering kan skje i et særlig register hos varemerkeforeningene ved brudd på sikkerheten ifølge punkt 9, eller hvis Avtalen opphører på grunnlag av avtalebrudd fra Kundens side, eller at feilaktige opplysninger har blitt gitt ved Avtalens inngåelse. Innløseren Swedbank Pay Norge og øvrige banker vil ha tilgang til registeret.

#### **13.MELDINGER MELLOM PARTENE**

Kunden skal uten forsinkelse meddele PayEx om endringer i telefonnummer, kontaktperson, adresse, osv. Meldinger som gjelder driften av Kundens betalingstjenester skal sendes via e-post til PayEx på adresse/adresser angitt i Avtalen.

Melding fra Kunden til PayEx om bytte av utbetalingskonto skal sendes via vanlig post og være undertegnet av behørig(e) firmategner(e).

Andre meldinger mellom Partene skal sendes via vanlig post eller e-post på adresse angitt i Avtalen.

Brev skal anses å ha kommet mottakeren i hende senest to arbeidsdager etter sendingen, e-postmeldinger og e-post senest arbeidsdagen etter sendingen.

En part skal underrette motparten om endring av adresse, telefon, telefaksnummer eller e-postadresse.

Hvis sluttkunden til Kunden bestrider betalingsplikt av en viss fordring eller gjør annen innvending mot det salget fordringen gjelder, er Kunden pliktig umiddelbart å underrette PayEx.

#### **14.STOR EKSPONERING**

Dersom kreditten som er innvilget Kunden ifølge denne Avtalen, alene eller sammen med annen kreditt PayEx har innvilget Kunden eller annen eller andre som Kunden har en innbyrdes tilknytning til, skulle overstige de grenseverdiene som angis i den svenske loven om kapitaltegnning og store eksponeringer for kredittinstitutt og verdipapirforetak (*Sw. Lag (2006:1371) om kapitaltäckning och stora exponeringar för kreditinstitut och värdepappersbolag*), er Kunden pliktig å amortere kreditten slik at utestående kreditt faller innenfor

rammen av grenseverdiene. Dette skal skje innen sju (7) dager i tilfelle PayEx skriftlig påtaler slik amortisering.

#### **15. RAPPORTERING**

**15.1** PayEx' rapportering av midler etter Avtalen innebærer kort fortalt at

- (i) PayEx mottar betaling på klientmiddelkonto for innløste transaksjoner fra innløser, og
- (ii) PayEx rapporterer disse midlene til Kunden på den måten som angis nærmere i dette punktet.

For betalingsmåte i Avtalen der PayEx ikke selv er innløser, håndterer PayEx uansett rapporteringen av midler mot kunde. PayEx rapporterer til Kunden de midler som innløser har kreditert PayEx for Kundens regning. Rapportering skjer, med fradrag for serviceavgifter, chargeback/tilbakedebitering, kreditering eller eventuelt annet krav overfor Kunden fra PayEx eller tredjepart, for eksempel innløser, med det rapporteringsintervallet som kommer frem av Avtalen, gjennom utbetaling til konto angitt av Kunden under forutsetning av at kreditert beløp overstiger ett hundre (100) NOK.

Skulle Kunden til enhver tid ønske ekstra rapportering, beregnes en avgift for dette ifølge til enhver tid gjeldende prisliste i Avtalens hoveddokument for hver slik ekstra rapportering. Lengden på det til enhver tid aktuelle rapporteringsintervallet er gjenstand for innløserens vurdering, noe som innebærer at PayEx kan måtte justere tidspunktet på én eller flere rapporter til Kunden basert på innløserens uttrykkelige instruksjoner til PayEx om dette.

#### **15.2 Betaling**

Godtgjørelse til PayEx avregnes i forbindelse med rapportering med de fradrag som kommer frem av forutgående punkt. I den grad avregning ikke kan skje, faktureres Kunden ti (10) dager netto. Ved betaling etter forfallsdagen tilkommer forsinkelsesrente med 2 % per måned og godtgjørelse for skriftlig betalingspåminnelse. I tilfelle debiterte serviceavgifter og/eller godtgjørelse til PayEx har blitt debiteret med feilaktig beløp, reguleres dette etter oppdagelse gjennom avregning på neste rapportering. I den grad avregning ikke kan skje, faktureres Kunden ti (10) dager netto.

#### **16.MARKEDSFØRING OG GRAFISK PROFIL**

Kunden forplikter seg til på egnet måte å informere sin sluttkunde om at betaling utført av sluttkunden gjennom samarbeidet med PayEx håndteres på en sikker måte.

Kunden har ikke rett til å utføre noen som helst endringer eller modifikasjoner av forekommende betalingsterminal, dens merking og/eller PayEx-logo.



Kunden gir samtykke til PayEx i tilfelle PayEx for markedsføringsformål vil publisere Kundens logo under overskriften «kundeforetak» eller lignende på PayEx hjemmeside.

#### **17.AVSTÅELSE FRA RETTIGHET**

Hvis en part helt eller delvis avstår fra eller forsinkes i benyttelsen av en rettighet eller straffeforfølgelse ifølge Avtalen eller lov, skal det ikke medføre at den parten skal anses å ha avstått fra slik rettighet eller straffeforfølgelse og på den måten har mistet sin mulighet til å vise til nevnte rettighet eller straffeforfølgelse med mindre den berettigede parten skriftlig innrømmer å avstå fra den.

#### **18.TILSYN**

PayEx har rett til innsyn i Kundens virksomhet gjennom utførelse av tilsyn. Slikt tilsyn kan skje gjennom PayEx' personale eller utpekt tredjepart og gjennomføres så vel gjennom besøk hos kunde som på avstand i form av rettet anmodning om informasjon til kunde. Kunden er forpliktet til fullt ut å medvirke ved slikt tilsyn. Formålet med tilsynene er å sikre Kundens overensstemmelse med Avtalen. Eventuelle interne kostnader forbundet med tilsynene skal bæres av respektive part.

#### **19.ANNET**

Partene er enige om at en part verken skal drive virksomhet som kan forstyrre tilliten for én av partene eller dens varemerker, eller som kan betraktes som bedragersk.

Kunden skal alltid ha rett til å henvende seg til PayEx med anmodning om relevant kontaktinformasjon til Innløseren i tilfelle Kunden ønsker å adressere spørsmål eller synspunkter direkte til den parten som er lisensiert for kortinnløsning ifølge kortregelverket.

Partene forplikter seg til i rimelig utstrekning å samarbeide for å forhindre og undersøke mistenkte kriminelle dokumenter med tilknytning til tjenesten. Hver part forplikter seg herved til å rapportere til den andre dokumenter som kan mistenkes å utgjøre brudd eller forsøk på brudd, og til den andre parten å utlevere dokumenter og annen skriftlig og muntlig informasjon som kan gjøre det enklere å forhindre og undersøke mistenkte kriminelle dokumenter med tilknytning til Avtalen.

PayEx' normale arbeidstid er helgefrie hverdager mellom kl. 08.00 og 17.00 (CET).

Skulle noen bestemmelse i Avtalen eller del av denne erklæres ugyldig, skal dette ikke innebære at Avtalen i sin helhet er ugyldig. I den grad ugyldigheten påvirker en parts utbytte av eller ytelse ifølge Avtalen, skal justering skje i rimelig utstrekning.

#### **20.TVISTELØSNING OG LOVVALG**

Tvist angående tolkning og anvendelse av Avtalen og rettsforhold knyttet til den skal i første rekke avgjøres gjennom forhandling mellom partene.

Twister som ikke kan løses på måten foreskrevet ovenfor, skal avgjøres av alminnelig domstol, der Oslo Tingrett skal utgjøre første instans.

Avtalen reguleres ut fra alle synspunkter, f.eks. tolkning, utførelse og gyldighet, av norsk rett.